



第六十一届会议

议程项目 43

文化财产送回或归还原主国

阿富汗、阿尔巴尼亚、阿根廷、亚美尼亚、贝宁、波斯尼亚和黑塞哥维那、柬埔寨、佛得角、哥伦比亚、刚果、塞浦路斯、捷克共和国、多米尼加共和国、厄瓜多尔、埃及、萨尔瓦多、爱沙尼亚、埃塞俄比亚、芬兰、加纳、希腊、危地马拉、伊朗伊斯兰共和国、伊拉克、意大利、黎巴嫩、立陶宛、马达加斯加、马耳他、蒙古、缅甸、尼日利亚、巴拉圭、秘鲁、葡萄牙、罗马尼亚、萨摩亚、斯洛伐克、斯洛文尼亚、苏里南、阿拉伯叙利亚共和国和东帝汶：订正决议草案

文化财产送回或归还原主国

大会，

重申《联合国宪章》的有关条款，

回顾其 1972 年 12 月 18 日第 3026 A(XXVII)号、1973 年 12 月 14 日第 3148(XXVIII)号、1973 年 12 月 18 日第 3187(XXVIII)号、1975 年 11 月 19 日第 3391(XXX)号、1976 年 11 月 30 日第 31/40 号、1977 年 11 月 11 日第 32/18 号、1978 年 12 月 14 日第 33/50 号、1979 年 11 月 29 日第 34/64 号、1980 年 12 月 11 日第 35/127 号及第 35/128 号、1981 年 11 月 27 日第 36/64 号、1983 年 11 月 25 日第 38/34 号、1985 年 11 月 21 日第 40/19 号、1987 年 10 月 22 日第 42/7 号、1989 年 11 月 6 日第 44/18 号、1991 年 10 月 22 日第 46/10 号、1993 年 11 月 2 日第 48/15 号、1995 年 12 月 11 日第 50/56 号、1997 年 11 月 25 日第 52/24 号、1999 年 12 月 17 日第 54/190 号、2001 年 12 月 14 日第 56/97 号和 2003 年 12 月 3 日第 58/17 号决议，

又回顾其 2001 年 11 月 21 日第 56/8 号决议，其中宣布 2002 年为联合国文化遗产年，



还回顾 1954年5月14日在海牙通过的《关于发生武装冲突时保护文化财产的公约》¹ 及其在1954年和1999年通过的两项议定书，

回顾 联合国教育、科学及文化组织大会1970年11月14日通过的《关于禁止和防止非法进出口文化财产和非法转移其所有权的方法的公约》，²

又回顾 联合国教育、科学及文化组织大会1972年11月16日通过的《关于保护世界文化和自然遗产的公约》，³

还回顾 国际统一私法协会1995年6月24日在罗马通过的《关于被盗或非法出口文物的公约》，⁴

注意到 联合国教育、科学及文化组织大会于2001年11月2日通过了《保护水下文化遗产公约》，⁵

注意到 联合国教育、科学及文化组织大会于2003年10月17日通过了《保护非物质文化遗产公约》⁶ 以及联合国教育、科学及文化组织大会于2005年10月20日通过了《保护和促进文化表现形式多样性公约》，⁷。

又注意到 2004年12月2日通过了《联合国国家及其财产管辖豁免公约》⁹ 该公约可适用于文化财产，

回顾 1997年9月4日和5日在哥伦比亚麦德林举行的不结盟国家运动第一次文化部长会议通过的《关于文化多元性和文化容忍的麦德林宣言》¹⁰ 及《文化合作行动计划》，¹¹

¹ 联合国条约汇编，第249卷，第3511号。

² 见联合国教育、科学及文化组织，《大会纪录，第十六届会议，1970年10月12日至11月14日，巴黎》，第1卷：《决议》。

³ 联合国条约汇编，第1037卷，第15511号。

⁴ 见 www.unidroit.org。

⁵ 见联合国教育、科学及文化组织，《大会纪录，第三十一届会议，2001年10月15日至11月3日，巴黎》，第1卷：《决议》。

⁶ 见联合国教育、科学及文化组织，《大会记录，第三十二届会议，2003年9月29日至10月17日，巴黎》，第1卷：《决议》。

⁷ 见联合国教育、科学及文化组织，《大会记录，第三十二届会议，2005年10月3日至21日，巴黎》，第1卷：《决议》。

⁸ A/52/432，附件一。

⁹ 第59/38号决议。

¹⁰ A/52/432，附件一。

¹¹ 同上，附件二。

注意到联合国教育、科学及文化组织大会于 2001 年 11 月 2 日通过了《世界文化多元性宣言》及执行该宣言的《行动计划》，¹²

欢迎秘书长同联合国教育、科学及文化组织总干事合作提出的报告，¹³

意识到一些原主国十分重视要交还那些对它们具有根本性精神与文化价值的文化财产，使这些财产成为代表它们文化遗产的珍藏，

表示关切文化财产的非法贩运及其对各国文化遗产的损害，

又表示关切文化财产被丢失、毁坏、搬走、盗窃、掠夺、非法移动或挪用，以及受到任何故意破坏或损害，特别是在武装冲突地区，包括被占领土，无论这些冲突是国际的还是国内的，

回顾安全理事会 2003 年 5 月 22 日通过的第 1483 (2003) 号决议，特别是有关归还伊拉克文化财产的第 7 段，

1. **赞扬**联合国教育、科学及文化组织和促使文化财产送回原主国或归还非法占有财产政府间委员会所做的工作，特别是通过推动双边谈判，送回或归还文化财产、编制文化动产清单和采用相关的实物鉴别标准，以及减少非法贩运文化财产和向公众传播信息资料；

2. **吁请**联合国系统所有有关机关、机构、基金和方案以及其他有关政府间组织在其职责范围内，与联合国教育、科学及文化组织协调并同各会员国合作，继续解决将文化财产送回或归还原主国的问题，并为此提供适当的支持；

3. **欢迎**联合国教育、科学及文化组织大会于 2003 年 10 月 17 日通过了《关于蓄意毁坏文化遗产的公约》；

4. **重申**《关于禁止和防止非法进出口文化财产和非法转让其所有权的方法的公约》² 和《国际统一私法协会关于被盗或非法出口文物的公约》⁴ 及其实施的重要性，并请尚未成为这些公约缔约国的会员国加入公约；

5. **确认** 2001 年 11 月 2 日通过的《保护水下文化遗产公约》⁵ 和 2005 年 10 月 20 日通过的《保护和促进文化表现形式多样性公约》⁷ 的重要性，注意到这两项公约仍未生效，并请尚未成为这两项公约缔约国的会员国考虑加入这两项公约；

¹² 见联合国教育、科学及文化组织，《大会纪录，第三十一届会议，2001 年 10 月 15 日至 11 月 3 日，巴黎》，第 1 卷：《决议》。

¹³ 见 A/61/176。

6. 又确认 2004 年 12 月 2 日通过的《联合国国家及其财产管辖豁免公约》⁹ 的重要性，注意到这项公约仍未生效，并请尚未成为这项公约缔约国的会员国考虑加入这项公约；

7. **重申**《关于发生武装冲突时保护文化财产的公约》¹ 的原则和规定及其实施的重要性，并请尚未成为该公约缔约国的会员国加入公约；

8. **又重申** 1999 年 3 月 26 日在海牙通过的该公约第二项议定书及其实施的重要性，并请尚未成为第二项议定书缔约国的该公约所有缔约国考虑加入该议定书；

9. **欢迎**联合国教育、科学及文化组织最近为保护冲突中国家的文化遗产而作的努力，包括将被非法拿走的文化财产和其他具有考古、历史、文化、珍稀科学和宗教重要性的物品安全送回原主国，并吁请国际社会协助此一努力；

10. **敦促**会员国采取有效的国家和国际措施，防止和打击文化财产的非法贩运，包括为警察和海关及边界部门提供特别培训；

11. **请**会员国继续同联合国教育、科学及文化组织合作，编制其文化财产的系统清单，并致力于创设一个会员国本国文化立法数据库，特别是电子格式的数据库；

12. **欢迎**联合国教育、科学及文化组织文化遗产法数据库在 2005 年启动，请会员国以电子格式提供其立法资料以便存入数据库，定期更新数据库的资料和给予宣传；

13. **再次肯定**联合国教育、科学及文化组织作出了努力，促进各种鉴别系统的使用，特别是应用实物鉴别标准，和鼓励将各种鉴别系统同现有各种数据库、包括同国际刑事警察组织（刑警组织）所开发的数据库连接起来，使信息能以电子方式传送，以减少文化财产的非法贩运，并鼓励联合国教育、科学及文化组织在这方面作出进一步努力，在适当情况下同会员国合作进行；

14. **确认**修订促使文化财产送回原主国或归还非法占有文化财产政府间委员会的章程，将调停和调解程序列入，并请会员国酌情考虑使用这种程序；

15. **欢迎**联合国教育、科学及文化组织和世界海关组织制订文物出口示范证书，以此作为打击非法贩运文化财产的工具，并请会员国考虑根据国内法和程序采用出口示范证书作为其国家出口证书；

16. **注意到**联合国教育、科学及文化组织大会 2005 年 10 月 20 日第 33C/45 号决议中的决定，即应就涉及第二次世界大战的流失文物制订一份树立标准的文书，¹⁴

17. **确认**在 2002 年联合国文化遗产年期间，公众对文化遗产价值的认识有所提高，又更多地为此进行动员和采取行动，并吁请国际社会和联合国在这些工作的基础上，继续同联合国教育、科学及文化组织合作；

18. **欢迎**联合国教育、科学及文化组织大会于 1999 年 11 月 16 日认可了促使文化财产送回原主国或归还非法占有文化财产政府间委员会于 1999 年 1 月通过的《文化财产商职业道德国际准则》，¹⁵ 并请从事文化财产交易的人及其协会（如果有协会的话）鼓励执行此一准则；

19. **确认**联合国教育、科学及文化组织大会设立并于 2000 年 11 月启动促使文化财产送回原主国和归还非法占有文化财产国际基金的重要性，并鼓励联合国教育、科学及文化组织继续宣传该基金，让其开始运作；

20. **请**秘书长同联合国教育、科学及文化组织合作，努力促成本决议的各项目标的实现；

21. **又请**秘书长同联合国教育、科学及文化组织总干事合作，向大会第六十四届会议提出关于本决议执行情况的报告；

22. **决定**将题为“文化财产送回或归还原主国”的项目列入大会第六十四届会议临时议程。

¹⁴ 见联合国教育、科学及文化组织，《大会纪录，第三十三届会议，2005 年 10 月 3 日至 21 日，巴黎》，第 1 卷：《决议》。

¹⁵ 见联合国教育、科学及文化组织，《大会纪录，第三十届会议，1999 年 10 月 26 日至 11 月 17 日，巴黎》，第 1 卷：《决议》。